

吴茗 著

by Dr. Ming Wu

现代汉语

常用语素项属性研究

Research on the Attributes of
High Frequency Modern Chinese Morphemes



厦门大学出版社
XIAMEN UNIVERSITY PRESS

国家一级出版社
全国百佳图书出版单位

吴 茗 著

by Dr. Ming Wu

现代汉语

常用语素项属性研究

Research on the Attributes of
High Frequency Modern Chinese Morphemes



厦门大学出版社 | 国家一级出版社
XIAMEN UNIVERSITY PRESS | 全国百佳图书出版单位

图书在版编目(CIP)数据

现代汉语常用语素项属性研究/吴茗著. —厦门:厦门大学出版社, 2015. 6
ISBN 978-7-5615-5503-3

I. ①现… II. ①吴… III. ①现代汉语-语素-研究 IV. ①H146

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 124719 号

官方合作网络销售商:



厦门大学出版社出版发行

(地址:厦门市软件园二期望海路 39 号 邮编:361008)

总编办电话:0592-2182177 传真:0592-2181253

营销中心电话:0592-2184458 传真:0592-2181365

网址:<http://www.xmupress.com>

邮箱:xmup @ xmupress.com

厦门大嘉美印刷有限公司印刷

2015 年 6 月第 1 版 2015 年 6 月第 1 次印刷

开本:720 × 1000 1/16 印张:17.5 插页:2

字数:250 千字

定价:36.00 元

本书如有印装质量问题请直接寄承印厂调换

本书为2010年教育部人文社会科学研究青年基金项目《对外汉语词汇及语法教学数据库建设》课题成果之一，项目批准号为10YJC740102

This research is sponsored by the Education Ministry of China's Humanities & Social Sciences Fund. The project number is 10YJC740102



前言



汉语字和词^①的关系历来为对外汉语教学界所重视,许多教师在课堂教学中自觉使用语素分析法,试图通过语素教学迅速扩充学生的词汇量,达到事半功倍的效果。一个高频常用字往往用于记录一个或几个语素,其中还有一部分是多义语素。在实践中,语素分析法往往在教学初期便碰上了一字多素、一素多义这个“拦路虎”,此时,对于语素义的梳理便成为打通字词关系的关键。遗憾的是,我们对于语素义的分析工作还做得不够细致,意义的切分、归类尚不到位。教师只能靠个人经验和知识来运用语素分析法,这也阻碍了语素教学的科学化、系统化发展。本研究的目的在于彻底分析汉语语素在不同意义上的不同属性,建立标准化的数据库,为语素教学提供科学依据。

多义语素有多个义项,在不同义项上可能表现出不同的特征。我们把一个义项上的语素称为一个语素项,以构词能力最强的 50 个素形(汉字)所承载的 581 个语素项为对象,穷尽性地分析了这

^① 关于“汉字”和“语素”的联系与区别,学界有不同观点,本书对于这两个概念的阐述详见绪论第一节。



些语素项所构的 12083 个双音合成词词项^①,建立了一个“语素项属性库”。在此基础上,对语素项的语法类别、构词频率、构词位置、单用频率、自由度、在合成词中的平均显义度等属性进行了较为深入的探索性研究。

研究结果显示,从语法类别的角度来看,名、动、形类语素项的构词能力最强,介、助、连类语素项的构词能力最弱。从语义组合的角度来看,素义内部的各种限定性因素制约了语素项的构词能力;从语义聚合的角度来看,同/近义语素项之间在构词上存在着竞争和分工。语素项在词中的位置分布情况也影响着它的构词能力,在句法性语素项中,位置自由的语素项构词能力最强,单居前位的语素项构词能力最弱。

本研究把对语素自由度问题的研究落实到语素项上,以构词频率和单用频率作为研究依据,尝试从语言事实出发来判断语素项的自由度,把语素项分为“A 只能构词、B 多用于构词、C 单用兼构词、D 多为单用、E 只能单用”五类,C 类语素项无论在构词能力上还是在单用频次上都远远高于其他语素项,可见语素项构成合成词和作为单音词使用的功能并非互相排斥,既能构词又能单用的语素项在现代汉语中才是最活跃的。对于句法性语素项而言,某个语素项自由度越低,对其他语素项在语义意义(词汇意义)上的依赖性越强;语素项自由度越高,对其他语素项或词项在语法意义上的依赖性越强,C 类语素项的语义意义(词汇意义)和语法意义达成了一种平衡,因而构词能力最强,单用频率也最高。在对外汉语教学中,针对自由度不同的语素项应采用不同的教学方法。

① 关于“词项”的概念界定详见本书第 1 页脚注②。



以往关于语素义和词义关系的研究大都是从“词”这个单位出发的,以词为中心,以解释词义的形成或词义的认知为目的,我们则立足于语素,把某个语素项构成的合成词词项集中在一起,分析该语素项在每个词项中的显义情况,计算出语素项构词时的平均显义度。我们认为在对外汉语教学中,针对显义度不同的语素项应采用不同的教学方法。

最后,本书从对外汉语教学的实际出发,在定性与定量相结合的基础上,介绍了对语素项进行分类、分级、级内排序的方法,并对语素项进行了教学方法上的标注,尝试建立对外汉语教学用的语素项属性库,以便把研究成果直接运用于教学实践和教材编写,实现语素教学的系统化、科学化。



FOREWORD



Theoretically, learning Chinese characters individually as a single component will be helpful to understand compound words using that same character. This method could potentially be used to help rapidly expand a student's vocabulary and understanding of the meaning of multiple compound words. However, due to the lack of standardized material while applying this method, many teachers have had to rely on their own knowledge or experience, and students have encountered difficulties caused by characters with multiple meanings in different compounds.

In teaching Chinese as a second language, it has been a proven theory that characters which occur with high frequency should be taught in the early stages. However, the more frequently the character is used in various compounds, the more likely that same character will take on more meanings. Furthermore, when the same character is applied to a different compound, the meaning may not be as obvious as what is originally taught. To solve these problems, we must do thorough research on the high-frequency characters and the multiple

meanings they can carry. The goal of this research is to perform a thorough analysis of the relationship between the most frequently used characters and the compounds which they form.

In linguistics, a morpheme is the smallest meaningful unit of a language. In Chinese, the language is recorded in the form of characters, and one character can carry more than one meaning. Therefore, we define a character with one specific meaning as one morpheme. We analyzed 581 morphemes relevant to 50 characters, 12083 compound word items^①, and set up an attribute database of morphemes in order to analyze the relationship between the morphemes and the words. Based on the database, we did some research about the grammatical function, morphological productivity, distribution in words and frequency of usage.

Based on the qualitative study and quantitative study, we try to classify and divide the morphemes into different levels, and meticulously arrange their studying order in certain grades of teaching. We also add teaching method tags in the database, so that we can apply our study results directly to teaching practice and textbook compiling.

① One Chinese word appears as one or more characters in written form. When a word has multiple meanings, the same character/characters that appear in that word could carry different meanings. Therefore we define a word with a specific meaning as a “word item”, in order to relate it to the specific morpheme.



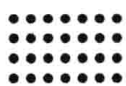
目 录



绪 论	1
第一节 题解和概念界定	1
一、题解	1
二、概念界定	2
第二节 语素研究综述	9
一、与语素有关的本体研究	9
二、对外汉语语素教学研究	18
第三节 研究的意义和方法	21
一、语言本体研究方面的意义	21
二、语言应用研究方面的意义	22
三、本书所用的研究方法	25
四、本研究的创新之处	25
第一章 语素项属性库的初步建构方案	27
第一节 语素项属性库的基本框架	27
一、研究范围	27
二、数据库的初始框架	28
第二节 语素项、词项的选取和调整	30
一、语素项的选取和调整	30

二、词项的选取和调整	42
第三节 判断词项、语素项对应关系的几个原则	45
一、立足于共时平面来选择语素项	45
二、兼顾两个语素的情况	46
三、尽量保持词项和语素项的唯一对应关系	47
四、区别多义词各词项之间的差异	50
第二章 语素项构词能力分析	54
第一节 语素项的语法类别与构词能力	54
一、语素的语法类别之争	54
二、如何判定语素项的语法类别	56
三、语素的语法类别研究必须落实到语素项上	60
四、语素项的语法类别与构词能力的关系	65
第二节 素义特点与语素项的构词能力	69
一、本义语素项和后起义语素项的构词能力对比	69
二、组合关系中的语义限定因素制约了语素项的 构词能力	72
三、语素项在语义聚合系统中的竞争与分工	80
第三节 语素项的构词位置与构词能力	87
一、语素项的语法类别与构词位置的关系	87
二、语素项的构词位置与构词能力之间的关系	89
第三章 语素项的单用频率和自由度分析	93
第一节 语素项单用频率数据来源	93
第二节 语素项自由度的判断	96
一、关于“自由”和“黏着”的讨论	96
二、语素项自由度分类	100
第三节 语素项自由度分析	104
一、语素项自由度和构词能力之间的关系	104
二、语素项的单用频次和自由度的关系	107

三、语义意义(词汇意义)、语法意义与语素项自由度的 关系	109
第四节 语素项自由度属性在对外汉语教学中的应用	112
一、针对 A 类(只能构词的)语素项应采取的教学策略	113
二、针对 B 类(多用于构词的)语素项应采取的教学策略	114
三、针对 C 类(单用兼构词的)语素项应采取的教学策略	115
四、针对 D 类(多为单用的)语素项应采取的教学策略	117
五、针对 E 类(只能单用的)语素项应采取的教学策略	117
第四章 语素项显义度分析	119
第一节 语素项在词中的显义类型	120
一、词汇学范围内关于语素义与词义关系的研究	120
二、认知心理学关于合成词加工中语义透明度效应的 研究	122
三、语素项在词项中的显义类型	124
第二节 语素项显义度分析	138
一、语素项显义度与构词位置的关系	138
二、语素项构词时的平均显义度	142
第三节 语素项构词时的平均显义度在对 外汉语教学中的应用	145
一、不适合于使用语素教学法的情况	147
二、适合于使用“分解法”教学的语素项	148
三、适合于使用“合成法”教学的语素项	150
第五章 面向对外汉语教学的语素项分级	152
第一节 语素项分类、分级的必要性和可行性	152
一、素形载义量的不平衡性	152
二、语素项构词能力的不平衡性	156
三、语素项单用频率的不平衡性	160
第二节 语素项分类、分级的意义和基本思路	162



一、语素项分类、分级的意义	162
二、语素项分类、分级的基本思路	163
第三节 素形、语素项分类的依据及操作过程	167
一、与素形、语素项分类有关的四种频率因素	167
二、素形、语素项分类的操作过程	172
第四节 语素项分级的频率参数和操作过程	176
一、频率参数的设置	176
二、频率参数的赋值	180
三、语素项分级的具体过程	181
第五节 难度参数与语素项的级内排序	183
一、难度参数的设置	183
二、语素项级内排序的操作过程	190
第六节 教学方法标注和教学用语素项属性库的建立	197
一、为语素项进行教学方法上的标注	198
二、对外汉语教学用语素项属性库的建立	201
余 论	202
一、语素项构词频率、单用频率数据在辞书编纂中的应用 ...	202
二、正确认识 and 运用语素教学法	204
三、本研究的不足之处和进一步努力的方向	205
参考文献	206
附录一 581 个语素项及其构词情况分析表	231
附录二 190 个 X1a 类语素项的分级结果和教学方法标注	259
致 谢	269



绪论



第一节 题解和概念界定

一、题解

多义语素在不同义项上可能表现出不同的特点,以往的研究多把一个语素作为一个整体来研究^①,很少涉及语素在具体义项上的不同表现。本书以构词能力最强^②的 50 个素形(汉字)承载的 581 个语素项^③为对象,穷尽性地分析了它们参与构成的 12083 个词项,在此基础上,对语素项的语法类别、构词频率^④、构词位置、单

① 姜自霞. 基于义项的语素构词研究[D]. 北京:北京语言大学,2005.

② 严格意义上,与素形相对的概念是词形,与语素项相对的概念是词项,素形构成的只是词形,语素项构成词项。以往构词方面的统计资料多以汉字为单位,如《现代汉语频率词典》(1986)中的“汉字构词能力分析表”,只把一个汉字作为一个单位来统计,不作语素分析,这种统计是单纯从“形”出发的,我们从该表中找出“构词能力最强”的 50 个汉字,实际上是构成词形数量最多的素形。

③ 50 个素形和 581 个语素项的具体情况,请看附录一。

④ 本书中谈的“构词频率”指的是语素项在《现代汉语词典》(第 5 版)中参与构成双音合成词词项的频率。

用频率、自由度、在合成词中的平均显义度等属性进行了较为深入的研究,探讨了语素项的语法类别、语义特点、构词位置、自由度、平均显义度等属性与其构词能力之间的关系。并从对外汉语教学的实际出发,在定性与定量结合的基础上,探讨对语素项进行分类、分级、级内排序的方法,尝试建立对外汉语教学用的语素项属性库,以便把研究成果直接运用到教学实践和教材编写中去,实现语素教学的系统化、科学化。

二、概念界定

(一)语素、语素项、汉字、素形

“morpheme”这个术语源于西方描写语言学,被介绍到汉语研究中来,先后有过三种意义、三个译名。最早被译为“形素”,专指一个词里边的形态成分,跟表示实在意义的 *semanteme* 相对;稍后又用来指一个词的组成部分,译为“词素”;现在最通行的意义是指最小的有音有义的语言单位,译为“语素”^①。本书中的“语素”即指语言中最小的语音语义结合体。

在汉语语言学研究,“字”是一个有争议的单位,有人认为汉字本身就是音形义结合体,汉字有字义,汉字能构词;也有人把汉字当作纯粹的书写符号,认为它仅是文字学上的概念。从后一种观点来看,汉字和语素的关系如下:语素有单音节和多音节之分,据苑春法、黄昌宁(1998)统计,汉语中单音节语素占到93%以上,可见,大多情况下,汉语的一个语素在书面上用一个汉字来记录,即一字一素,个别情况下,一个语素用多个汉字来记录,即一素多字。有时候,多个同音同形的语素也可能共用一个汉字来记录,即

^① 吕叔湘. 汉语语法分析问题[M]. 北京:商务印书馆,1979.

一字多素。

吕叔湘在《汉语语法分析问题》(1979)一书中为语素下的定义被广泛引用,但在实际操作层面,语素的划分和归并仍然是个难题。吕先生曾指出:“一个语素可以有几个意思,只要这几个意思联得上,仍然是一个语素……如果几个意思联不上,就得算几个语素”,但他同时指出“有时候几个意思联得上联不上难于决定。”^①意义之间是否联系得上,判断的标准并不统一。按照《现代汉语词典》(第5版)^②划分语素的结果来看,“白”字承载了3个语素,其中语素“白¹”下有10个义项。杨锡彭(2003)根据意义有无明显的引申关系、语法功能是否不同来划分和归并语素,认为“白¹”又可以分为5个语素,因此“白”字一共承载了7个语素。

语素划分的标准不统一和多义语素的存在,使得以语素为单位展开研究难免遇到一些问题,首先是一个汉字所对应的语素数量无法确定,其次是多义语素在不同义项上具有不同的特征。如:在判断语素能否独立成词的时候,一个语素可以有互相联系的好几个意义,其中有的能单用,有的不能单用(吕叔湘,1979)。尹斌庸(1983)在对语素进行定量研究时,碰到了一小部分“兼职的语素”。董秀芳(2004)也认为“语素具有多义性,当我们谈论语素的语法类别时,指的是语素在某个特定义项下的语法类别,语素的不同义项可能属于不同的语法类别”^③。这里有个术语的问题,“义项”是意义单位,而不是语法单位,说“语素的不同义项”属于“不同的语法类别”,在表述上似乎有些矛盾。语素在不同义项上的差别是客观存在的,提出一个术语来指称一个义项上的语素,有助于我

① 吕叔湘. 汉语语法分析问题[M]. 北京:商务印书馆,1979.

② 下文简称《现汉》。

③ 董秀芳. 汉语的词库与词法[M]. 北京:北京大学出版社,2004.



们有针对性地展开研究,而且,在语素划分标准尚不完善的情况下,进行分义项的研究能够在实际操作层面上避开语素形式的分合问题,研究结果也可直接运用于语言教学。

苑春法、黄昌宁(1998)把“一个语素的一个义项”称为“语素项”。俞士汶、朱学锋、李峰(1999)把一个义项上的不能单用的语素作为一个“语素登录项”,建立了一个与语法信息词典相配套的汉语语素库。姜自霞(2005)“把一个义项单位的语素叫作语素项”。俞士汶、朱学锋等的“语素登录项”所指范围较窄,苑春法、黄昌宁和姜自霞所定义的“语素项”所指比较接近。

我们认为不同义项上的语素确实存在差异,这种差异不但体现在语义上,还体现在语法类别、构词能力、自由度等其他方面。我们借用苑春法、黄昌宁和姜自霞的定义,把一个义项上的语素称为一个语素项,把语素项的书面表现形式称为素形(等同于文字学上的汉字)。语素项是分义项的语素,是语素的应用单位,它的提出,使语素和它的某一素义^①取得唯一对应的关系,有利于从微观的角度细致考察语素在不同义项上的实际使用情况。这样,我们就能把一个多义语素具体化为意思上有联系的一组语素项来进行研究,把同音同形的语素具体化为共享同一素形但意思上无联系的几组语素项来进行研究。在对外汉语教学中,语素教学强调的并不是语素的概念,而是形和义的联系,成分和整词的联系。留学生不具备辨识同音同形语素的能力,我们把素形和语素项对应起来,等于把“形”和“义”直接挂钩进行研究,更能满足对外汉语教学的实际需要。本研究中素形(汉字)、语素和语素项的关系如图 1-1 所示:

① 我们把语素义简称为“素义”。